

1st Lebanese

National Championship

by Irina Stigler ■ photos by Morhaf and Irina Stigler

Dopo una lunga pausa durata quasi 35 anni, tra 30 e 31 luglio, nella splendida cornice della scuderia Al Ribab, si è tenuto il Campionato Nazionale Libanese del cavallo arabo. Lo show è stato condotto sotto le regole EAHSC for the European Conference of Arab Horse Organization.

Queste due intense giornate sono state un susseguirsi di categorie e di soggetti in gara. L'Associazione del Cavallo Arabo Libanese, nonché organizzatrice dell'evento, è rappresentata dal Sig. Shafiq al Musawi, dal Sig. Hisham Arajì, dal Sig. Duried Blaibel, dal Sig. Fouad Taleb, dal Sig. Elie Shukri, dal Sig. Adnan Abdul-Nabi, dal Sig. Tarek Jazzar, dal Sig. Yehia Arajì e dal Sig. Ghiath Shayeb. La responsabile della segreteria è la Sig.ra Ghalia Nooreddin dalla Giordania. Tante e bellissime le hostess - come Machalla, Grace, Raia e Noor- che con il loro supporto hanno dato un gran sostegno alla molto ospitale e praticamente perfetta organizzazione di questo evento. Uno speciale ringraziamento inoltre, va ai molti sponsor che, con il loro significativo contributo, hanno reso possibile lo svolgersi di questo show. Tra questi ricordiamo: Al Aryam Arabians di Abu Dhabi, Atbah Stud, Al Khalediah di Arabia Saudita, Al Mohamadia Stud, Alzobar Stud e Alshahin Metal Industries, .

Il Campionato Nazionale del cavallo arabo ha avuto ufficialmente inizio venerdì 30 luglio.

La giuria Internazionale era formata dalla Sig.ra. Irina Stigler (Russia), dalla Sig.ra. Maria Ferraroni (Italia), dal Sig. Willy Poth (Francia), da Ali Mohamed Ali Shaarawi (Egitto), mentre

la commissione disciplinare era formata dal Sig. Helmut Feigl, dal Dr. Abdul Rahman Talafha e dal Sig.

After a break of almost 35 years, the Lebanese National Championship for Arabian Horses took place over the weekend of 30th - 31st July in the beautiful surroundings of the Al Ribab Stables.

The show was conducted under the regulations of the EAHSC for the European Conference of Arab Horse Organization.

Many horses took part in the event which catered for numerous categories. The Lebanese Arabian Horse Association was represented by Mr. Shafiq al Musawi, Mr. Hisham Arajì, Mr. Duried Blaibel, Mr. Fouad Taleb, Mr. Elie Shukri, Mr. Adnan Abdul-Nabi, Mr. Tarek Jazzar, Mr. Yehia Arajì, Mr. Ghiath Shayeb and the secretary Mrs. Ghalia Nooreddin from Jordan who together also organized the event. Everything was perfect and the hospitality was also outstanding. The presence of many beautiful hostesses such as Machalla, Grace, Raia and Noor added a special touch the show.

Special thanks go to the many sponsors: Al Aryam Arabians di Abu Dhabi, Atbah Stud, Al Khalediah di Arabia Saudita, Al Mohamadia Stud, Alzobar Stud and Alshahin Metal Industries, who contributed to the event and without whom all this would not have been possible.

The Arabian Horse National Championship officially started on Friday 30th July.

The team of International Judges was formed by Mrs. Irina Stigler from Russia, Mrs. Maria Ferraroni from Italy, Mr. Willy Poth from France, Mr. Ali Mohamed Ali Shaarawi from Egypt. Tireless Mr. Helmut Feigl, Dr. Abdul Rahman Talafha and Mr. Yehia Arajì formed the Disciplinary

2010



Organizers and Judges Libanon 2010

Murshid Al Rayan Champion Stallion and Best in Show owner: Mr. Shafiq al Mussawi



Lebanese National

Yehia Araji.

Il fotografo di gara era il Sig Morhaf, noto a tutti allevatori - in particolar modo a quelli di nazionalità araba. Presente anche l'instancabile speaker Giordano Mr. Abdalla Abdel Hameed .

Il metodo di giudizio utilizzato, era quello a punteggio con valore da 1 a 10. I cavalli presenti allo show erano circa 50 e si sono susseguiti nella giornata di venerdì.

La prima categoria -con sei partecipanti- è stata quella delle puledre, tutte e sei "grigie". La vincitrice della classe è stata Nur Al Asi da Shafi Al Sweid, di proprietà del Mr. Asi Alhallany, mentre il secondo posto è stato assegnato ad Al Jalilah dell Mr. Asim Al Hayek.

La seconda categoria - anch'essa con sei partecipanti- è stata quella delle puledre di 2 anni. La vincitrice con ben 89.75 punti è stata Suhaila Al Khalidia da Classic Ryan e Evening Fantasy di proprietà di Assi Hellani e allevata nel famoso allevamento Saudito Al Khalidhia. Segue -con un punteggio di 85.75- Jalwa (figlia di Mrushed Al Rayan stallone noto in Libano) di proprietà di Sig. Shafiq Al Musawi.

La terza categoria, quella delle puledre di tre anni vede -ancora una volta- sei partecipanti.

Con 87.25 punti- Bint Al Reeh del Sig. Hisham Al Araji ha vinto, mentre Jasmin Al Azizyah da Amir di proprietà di Badia Shaaranyi si è aggiudicata il secondo posto.

Il titolo del campionato puledre è stato assegnato alla tipica, molto femminile, nonché vincitrice della categoria puledre di un anno Nur al Asi. La vincitrice della classe di 2 anni

Committee.

The photographer of the event was Morhaf, well known by all breeders especially the Arab breeders.

The speaker was Mr. Abdalla Abdel Hameed from Jordan.

On the Friday almost 50 horses competed and were judged with the 1 to 10 point evaluation system.

The first category - with six entries - was for the yearling fillies. They were all grey. The winner of this category was Nur Al Asi da Shafi Al Sweid owned by Mr. Asi Alhallany. Al Jalilah owned by Mr. Asim Al Hayek took second place.

The second category - also with six entries - was for the 2 year old fillies. The winner - with 89.75 points - was Suhaila Al Khalidia (Classic Ryan x Evening Fantasy) owned by Assi Hellani and bred by the famous Saudi Stud Farm Al Khalidhia. Jalwa (out of Libano Mrushed Al Rayan - a famous stallion in Lebanon) owned by Mr. Shafiq Al Musawi, came second with 87.25 points.

The third category - once again with six entries - was for the 3 year old fillies. Bint Al Reeh, owned by Mr. Hisham Al Araji won with 87.25 points . Jasmin Al Azizyah da Amir owned by Badia Shaarany took second place.

The Fillies Championship was next. The title of Champion Filly went to Nur al Asi for being the most typical and feminine filly . She was also winner of the yearling fillies category. Reserve Champion was Suhaila al Kha-

Khalifa B
Reserve Champion Mare
owner: Mohammad Ali Amin



Irina Stigler
Judge

Championship 2010

-Suhaila al Khalidiah allevata dalla scuderia del Prince Khaled- si aggiudica il titolo di Riserva Campionessa.

La categoria dei puledri di un anno, con solo due partecipanti, è stata vinta - con 84.75 punti- da Alyian allevato e di proprietà del Sig. Murshid Al Rayan, seguito -con 81.25 punti - da Al Ders (Smehr x Bierakan) - allevato in Syria e di proprietà del Sig. Khalid Ali Mansour.

La categoria puledri di due anni è stata vinta dal puledro Saker El Khames con 89.25 punti. Con 85.50 punti, si è classificato secondo il puledro sauro Ezz Bekaa del Sig. Hisham Araji.

La classe puledri di 3 anni -con solo tre partecipanti-ed è stata vinta dal "grigio" Maimom -con un punteggio di 87.25 punti- di proprietà Sig. Muhhamad Al Oraibi . Il secondo posto se l'è aggiudicato -con 83.50 punti- Ocean (anch'esso grigio) del Sig. Sami Wardy.

Il titolo di Campione puledri è stato assegnato all'unanimità a Saker El Khames -fra l'altro vincitore della classe puledri di 2 anni e di proprietà dell' allevamento Al Khalidya.

Il titolo di Riserva Campione è stato invece assegnato al puledro di tre anni Maimom del Sig. Muhhamad Al Orabi.

Le categorie delle fattrici considerate portatrici del patrimonio genetico Libanese si sono svolte subito dopo il campionato puledri.

La prima e numerosa categoria è stata quella delle fattrici di 4-6 anni con ben sette partecipanti. La vincitrice è stata -con un punteggio di 87.00 punti- Rihanna, allevata e di proprietà

lidiah bred by Prince Khaled Stables.

The yearling colts categories followed with only two entries. Alyian - bred and owned by Mr. Murshid Al Rayan came first with 84.75, while Al Ders da Smehr e Bierakan bred in Syria and owned by Mr. Khalid Ali Mansour, came second.

The two year old colts category was won by Saker El Khames with 89.25 points, while the second place went to the chestnut colt Ezz Bekaa owned by Mr. Hisham Araji with 85.50 points .

There were only three entries in the three year old colts category which was won by the grey colt Maimom owned by Mr. Muhhamad Al Oraibi with 87.25 points. The grey colt Ocean owned by Mr. Sami Wardy won second place with 83.50 points.

The Champion colt - unanimously chosen by the Judges - was Saker El Khames - bred by Al Khalidya. He was also the winner of the two year old colt category . The Silver Medal was won by the three year old colt Maimom owned by Mr. Muhhamad Al Orabi.

After the Colt Championship came the mares categories - carriers of the Lebanese Arabian horse genetic heritage. The first category was for the 4-6 year old mares with seven entries. The winner of this category -with 87.00 points - was Rihanna once again bred and owned by Mr. Hisham El Khalil. The second place went to Kabila owned by Mr. Safiq Al Musawi with 85.75 points, followed



After the Show

Waad Al Khalidiah
Champion Mare
owner: Mr. Assi Hellani



Maria Ferraroni
and Irina Stigler
Judges



Lebanese National

del Sig. Hisham El Khalil. La seconda posizione -con 85.75 punti - è andata a Kabila del Sig. Safiq Al Musawi, seguita da Dalida (Sherif x Azza).

La categoria successiva, quella delle fattrici di 7-9 anni in su, aveva sei partecipanti. La prima posizione è stata vinta dalla bellissima "grigia" Weed Al Khalidiah da Galba e Jemra -con 91 punti (punteggio molto)- che si è lasciata dietro -in seconda posizione- Ain WI Hayat (Nibras x Sejda). Subito dopo segue Rima da Dolino e Fadwa del Sig. Sami Wardi. La categoria delle fattrici di oltre 10 anni ha contato cinque presenze.

La vincitrice è stata la bellissima e tipica Khalifa B, allevata a Babolna, che si aggiudica ben 90 punti della giuria Internazionale. Questa fattrice è di proprietà del Sig. Mahhammad Ali Amin. Subito dopo -con una notevole differenza nel punteggio- si classifica Zuhud (Zahran x Zahida). La terza posizione è stata assegnata a Jitaoi (Wi Togo x Buffi), allevata in Francia e di proprietà del Mr. Nabil Murad.

Il titolo di Campionessa fattrice - all'unanimità- se l'è aggiudicato la bellissima "grigia" dal mantello bianco come neve Waad Al Khalidiah, che non fa stare nella pelle il suo proprietario: il Sig Mr. Assi Hellani.

Il titolo di Riserva Campionessa è stato assegnato alla vincitrice della classe fattrici di oltre 10 anni, Khalifa B del Sig. Mohhammad Ali Amin.

Sette i partecipanti della classe stalloni di 4 - 7 anni. Il vincitore di questa classe -che successivamente si è aggiudicato anche la Medaglia d'Oro di questa giornata- è stato Murshid

by Dalida (Sherif x Azza).

The next category was for the 7-9 year old mares with six entries. First Place went to the beautiful Weed Al Khalidiah (Galba x Jemra) with 91 points. Second place was taken by Ain WI Hayat (Nibras x Sejda), followed by Rima (Dolino x Fadwa) owned by Mr. Sami Wardi. The 10 year and over mares category had five entries. With 90 well-deserved points given by the International Judges Team, the winner was the beautiful and typical Khalifa B bred in Babolna and owned by Mr. Mahhammad Ali Amin. Second place went to Zuhud (Zahran x Zahida) with a notable difference in score. Jitaoi (Wi Togo x Buffi) bred in France and owned by Mr. Nabil Murad was third.

The Judges had no doubts about who was to be the Champion and unanimously chose the beautiful gray mare - with a coat as white as snow- Waad Al Khalidiah who made the day for her owner Mr. Assi Hellani. The winner of the 10 and over mares class Khalifa B, owned by Mr. Mohhammad Ali Amin, was Reserve Champion.

The four to seven year old stallions category had five participants. The winner of this category - also the winner of the Gold Medal - was Murshid al Rayan owned by the prize-winning Stud Farm of Mr. Shafiq al Mussawi. Second place went to Ali Jrenata (Emad Al Din x Abila) bred in Egypt and owned by Badia Shaarany. Al Ber (Ibn El Nil x Nuhud) owned by Mr. Yebia Araji followed with in third place.

Ali Jrenata
Reserve Champion Stallion
owner: Badia Shaarani



Willy Poth
Judge

Championship 2010

al Rayan del premiato allevamento del Mr. Shafiq al Mussawi. La seconda posizione è stata assegnata ad Ali Jrenata (Emad Al Din x Abla), allevato in Egitto e di proprietà di Badia Shaarany, seguito dal sauro Al Ber (Ibn El Nil x Nuhud) di Mr. Yehia Araji.

L'ultima classe della giornata è stata quella degli stalloni di oltre 8 anni - con quattro partecipanti. Il primo classificato - con 85.50 punti - è stato Tawfiq (Halim x Ibn Jalal del) di proprietà di Mr. Hisham El Khalil e il secondo classificato - con un punteggio di 83.00 - è stato Al Naki (Almkannaki x Al Shama), allevato nel lontano Uruguay e di proprietà del Sig. Hisham El Khalil.

Il Campione all'unanimità e il vincitore del titolo 'Best In Show' è stato assegnato a Murshid Al Rayan del Sig Shafiq al Mussawi. Il "grigio" Ali Jrenata, allevato in Egitto e di proprietà di Badia Shaarany si è aggiudicato il titolo di Riserva Campione.

Alla fine dello show il pubblico numeroso ed entusiasta ha applaudito i partecipanti, organizzatori e Giudici, ai tutti i quali vanno i nostri più sinceri complimenti. Visto che in Libano si sta cercando di allevare cavalli per mercati differenti, un viaggio a Beirut permette agli allevatori europei di vedere dal vivo la crescita e, perché no, di scambiare idee e consigli allevatoriali sempre utili. Non dimentichiamo che questa anche l'occasione per visitare la straordinaria città di Beirut.

Vi aspettiamo numerosi! □

The last category was for the over 8 year old stallions with 4 entries. Tawfiq (Halim x Ibn Jalal del) - owned by Mr. Hisham El Khalil - came first with 85.50 points, while second place - with 83 points - went to Al Naki (Almkannaki x Al Shama) bred in Uruguay and owned by Mr. Hisham El Khalil.

The undisputed Champion and also winner of the "Best in Show Trophy" was Murshid Al Rayan owned by Mr. Shafiq al Mussawi. Ali Jrenata bred in Egypt and owned by Badia Shaarany was Reserve Champion.

Our congratulations go to the organizers who were - together with the competitors and the Judges - loudly applauded by the numerous and enthusiastic public.

As the Lebanese breeders are trying to breed horses for different market targets, a trip to Beirut is definitely worth it as it is also a great opportunity for European breeders to see this increase personally. At the same time it is a chance to swap some breeding tips which are always useful and of course what an opportunity to visit Beirut!

We'll be waiting for you all! □